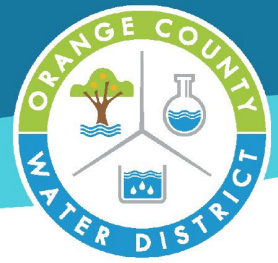
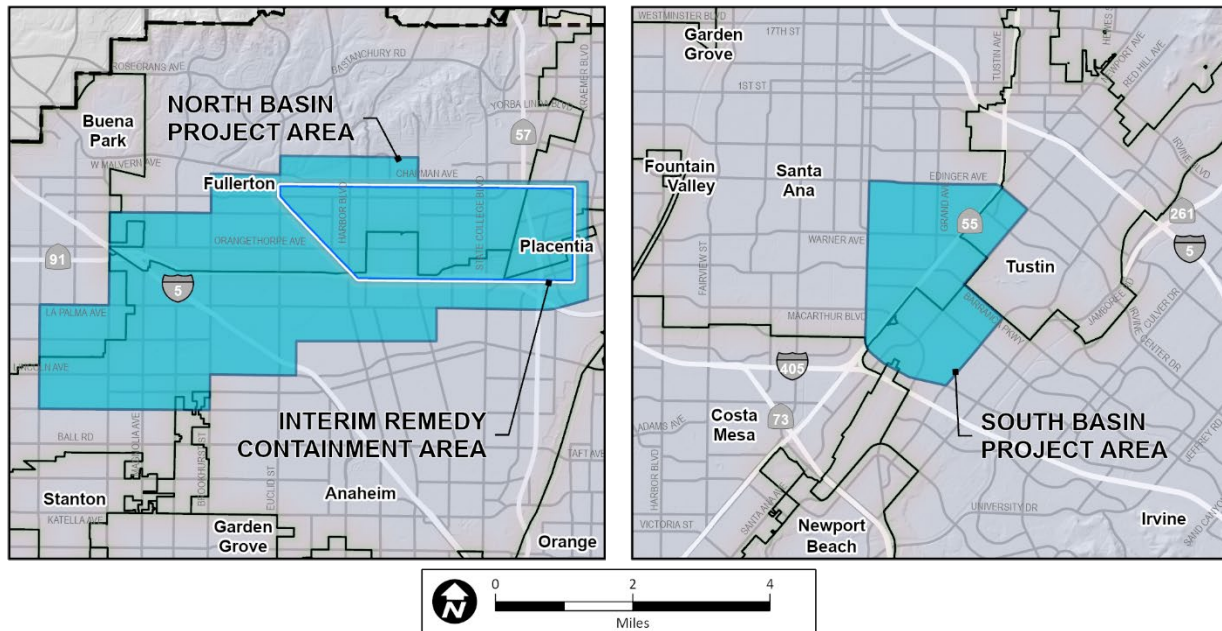


Actualización de limpieza de aguas subterráneas de la cuenta norte y sur Enero de 2024



El Distrito de Agua del Condado de Orange (OCWD; el Distrito) administra y protege la Cuenca de Aguas Subterráneas del Condado de Orange que se encuentra en la parte norte y centro del Condado de Orange, y de la cual 19 ciudades y distritos de agua para el público obtienen su suministro de agua. El OCWD implementa un programa proactivo de monitoreo de aguas subterráneas y superficiales para proteger la calidad de la cuenca de aguas subterráneas y asegurar que el agua que proporciona cumple con todos los estándares estatales y federales de agua potable.

Los productos químicos industriales han afectado áreas en las partes norte y sur de la cuenca de aguas subterráneas; áreas denominadas la **Cuenca Norte** (partes de Fullerton, Anaheim, Placentia y Buena Park) y la **Cuenca Sur** (partes de Santa Ana, Tustin e Irvine). El OCWD está buscando de manera proactiva maneras de limpiar la contaminación en una iniciativa conjunta entre las agencias reguladoras estatales y federales.



A continuación, se encuentra una actualización sobre las actividades en las áreas de las Cuencas Norte y Sur y sus alrededores. El OCWD continuará actualizando a los participantes a medida que surja la necesidad de hacerlo.

Cuenca Norte

- Con la supervisión de la Agencia de Protección Ambiental de los Estados Unidos (EPA), el OCWD está llevando a cabo un Estudio de Investigación de Remediación/Viabilidad (RI/FS) para caracterizar en más detalles las áreas con concentraciones elevadas de contaminantes (el RI), y desarrollar y evaluar alternativas (el FS) para una Remediación Interina para remediar las partes de la columna que contiene las concentraciones más altas de VOC. En octubre de 2023, se presentó un Borrador Revisado de FS a la EPA,

agencias Estatales, y a las ciudades de Fullerton, Anaheim y Buena Park para su revisión. Se espera que el informe de FS final esté completo a principios de 2024.

- Luego de completar el FS de Reparación Interina, la EPA preparará una propuesta de plan de acción correctiva (Propuesta de Plan) para la Reparación Interina. La Propuesta de Plan estará disponible para revisión pública y comentarios.
- Actualmente, la EPA no tiene planes de instalar pozos de monitoreo adicionales para el RI Abarcativo.

Cuenca Sur

- La Investigación de Recuperación y Estudio de Viabilidad de la Cuenca Sur fue revisado por la Junta Regional de Control de la Calidad del Agua y el Departamento de Control de Sustancias Tóxicas, y fue finalizada en enero de 2023.
- Se enviaron un Aviso de Preparación (NOP, por sus siglas en inglés) de un Proyecto de Informe de Impacto Ambiental y un Aviso de Reunión Pública de Alcance para el Proyecto de Protección de Aguas Subterráneas de la Cuenca Sur al Centro de Compensación Estatal, agencias públicas y partes interesadas el 5 de octubre de 2023.
- La reunión pública de alcance del NOP se celebró en el OCWD el 19 de octubre de 2023, y el Distrito recibió comentarios por escrito sobre el NOP hasta el 6 de noviembre de 2023.
- El OCWD analizó los comentarios públicos sobre el NOP y actualmente está preparando un Plan de Acción de Remediación Interino propuesto y evaluación de CEQA. Ambos seguirán implicando la participación del público.
- Puede accederse a los documentos de la Cuenca Sur a través del sitio web del OCWD (ver enlace a continuación) y también están disponibles para revisión pública en las siguientes ubicaciones:
 - Biblioteca Pública de Santa Ana, 26 Civic Center Plaza, Santa Ana, CA 92701
 - Biblioteca de OC - Heritage Park, 14361 Yale Avenue, Irvine, CA 92604
 - Biblioteca Pública de Tustin, 345 East Main Street, Tustin, CA 92780

Información adicional

Para información adicional, por favor contacte a Roy Herndon, hidrogeólogo en jefe a rherndon@ocwd.com o al (714) 378- 3260.

- Sitio web de la EPA de la Cuenca Norte: <http://www.epa.gov/superfund/orange-county-north-basin>
- Información general y actualizaciones anteriores sobre la Cuenca Norte: <https://www.ocwd.com/what-we-do/water-quality/groundwater-cleanup/north-basin/>
- Información general y actualizaciones anteriores sobre la Cuenca Sur: <https://www.ocwd.com/what-we-do/water-quality/groundwater-cleanup/south-basin/>